

# LA NUEVA GENERACIÓN DE CAMIONES MAN

SIMPLY MY TRUCK



# EL NUEVO MAN

Las personas se tienen que adaptar a nuevos retos cada día. Nosotros queríamos tomar una ruta diferente: al desarrollar la última generación de camiones MAN, nosotros nos adaptamos a las necesidades de nuestros clientes. Por eso hemos configurado nuestra nueva generación de camiones MAN en torno a usted, ya sea conductor o empresario, para distancias cortas o largas, para transporte o faenas de minería, forestal o construcción. El resultado es un camión que establece nuevos estándares y combina la calidad comprobada de MAN con fascinantes innovaciones. Y la seguridad de MAN se beneficia de los últimos avances digitales.

Durante el proceso de desarrollo, nuestra guía fue todo aquello que le preocupa en su día a día: la máxima comodidad de conducción, una disponibilidad de vehículos y flotas optimizada, un soporte confiable gracias a nuestras sólidas colaboraciones y, naturalmente, la mejor eficiencia y economía. Como con todos los productos MAN, ofrecemos una atención al cliente de primera categoría y sistemas de seguridad y asistencia adaptados a las condiciones actuales de las carreteras. Permítanos acompañarle para que descubra por sí mismo cómo se crean los nuevos camiones MAN, siempre con un objetivo en mente: hacer su trabajo más fácil.





# ALTA EFICIENCIA Y ECONOMÍA

PÁGINAS 06-15

# TIEMPO DE ACTIVIDAD OPTIMIZADO

PÁGINAS 16-21





## SOCIO FUERTE

PÁGINAS 22-29



## ADAPTACIÓN PERFECTA **AL** **CONDUCTOR**

PÁGINAS 30-49

**CUANDO EL RENDIMIENTO  
AUMENTA ...**



**... PERO EL  
CONSUMO  
DESCIENDE.**



**ALTA EFICIENCIA Y ECONOMÍA**

# ALTO RENDIMIENTO

Si desea llegar a lo más alto, necesita impulso y una potencia administrada con eficiencia. Para la nueva generación de camiones MAN, la marca ofrece los motores D26 Y D20, para tareas pesadas, así como el motor D08. Todos ellos proporcionan alto rendimiento, eficiencia y la fiabilidad que caracteriza a MAN, para que su nuevo camión sea un miembro fuerte y transparente de su negocio durante mucho tiempo.

Especialmente, gracias al sistema SCR\* y una gestión térmica optimizada, todos los motores MAN están preparados para cumplir los límites de emisiones. La actualización de rendimiento del MAN D26 se centró principalmente en un concepto de combustión reorientado, así como en reducir la pérdida energética del motor. En este aspecto, mejorar la eficiencia del motor era la prioridad. Con los nuevos camiones, MAN demuestra que tenerlo todo es posible. Pero, al fin y al cabo, lo realmente importante es la cantidad que se puede transportar de A a B.

Para que puedas aprovechar al máximo nuestros motores de alto rendimiento en cualquier ocasión, también tenemos preparadas diversas herramientas digitales.

\*Disponible a partir de Euro 4







# RENDIMIENTO DEMOSTRADO Y MEJORADO: LOS MOTORES MAN D08, D20 Y D26

Novedades en el MAN D26:

- Sistema de inyección common rail perfeccionado
- Gestión térmica optimizada

Con el MAN D26, nuestro lema es «podemos hacerlo mejor». A pesar de su bajo consumo continuado, el rendimiento es máximo con el fin de impulsar su negocio.

Las funcionalidades en el motor incluyen su sistema de inyección common rail y la gestión térmica optimizada. Nuestra solución completa le equipa para la conducción del futuro.

La gestión térmica del MAN D08 también ha sido actualizada, y gracias al sistema SCR\* está preparado para el futuro, incluso sin EGR. Al tratarse de un camión ligero con alta capacidad de carga, es idóneo para el transporte de reparto.

\* Disponible a partir de Euro 4

# MAN D08



# MAN D26



# LA ELECCIÓN PERFECTA PARA CADA TRABAJO

	TGX/TGS - TRACTOR	TGX/TGS - CHASIS
<b>CONFIGURACIÓN</b>	4x2, 4x4, 6x2, 6x4, 6x6	4x2,4x4,6x2,6x4,6x6,8x4
<b>GVW (T)</b>	19-40	22-44
<b>MOTOR</b>	<b>MODELO</b>	D2676 / D2066
	<b>TIPO</b>	6 Cilindros en línea
	<b>POTENCIA (HP)</b>	320-540
	<b>PAR (NM)</b>	1600-2500
	<b>EMISIÓN</b>	Eu2, Eu5
	<b>CAPACIDAD (L)</b>	10,5-12,4
<b>CABINA</b>	GX / GM / GN / TM / TN / NN	GX / GM / GN / TM / TN / NN
<b>CAJA DE CAMBIOS</b>	<b>TIPO</b>	TipMatic / Caja de cambios manual
	<b>N.º DE MARCHAS</b>	12 / 16
<b>SISTEMA DE FRENO</b>	EBS / ABS	EBS / ABS
<b>SUSPENSIÓN</b>	Ballesta/Ballesta, Ballesta/Neumática, Neumática/Neumática	Ballesta/Ballesta, Ballesta/Neumática, Neumática/Neumática
<b>APLICACIONES</b>	Larga Distancia, Construcción, Minería, Cisterna, Aplicaciones Especiales, Municipal	Larga Distancia, Construcción, Minería, Cisterna, Aplicaciones Especiales, Municipal

<b>TGS - VOLQUETE</b>	<b>TGM - CHASIS/VOLQUETE</b>	<b>TGL - CHASIS/VOLQUETE</b>
4x4,6x4,6x6,8x4,8x8	4x2,4x4,6x2,6x4	4x2
22-44	14-26	8-12
D2676 / D2066	D0836	D0834/ D0836
6 Cilindros en línea	6 Cilindros en línea	4 / 6 Cilindros en línea
320-540	250-320	160-250
1600-2500	1050-1250	600-1250
Eu2, Eu5	Eu4, Eu5	Eu4, Eu5
10,5-12,4	6,9	4, 6 / 6, 9
TM / TN / NN	TM / TN / DN / CC	TM / TN / DN / CC
TipMatic / Caja de cambios manual	TipMatic / Caja de cambios manual	TipMatic / Caja de cambios manual
12 / 16	12 / 9	6 / 6
EBS / ABS	EBS / ABS	EBS / ABS
Ballesta / Ballesta	Ballesta / Ballesta, Ballesta / Neumática, Neumática / Neumática	Ballesta / Ballesta, Ballesta / Neumática
Construcción, Minería	Construcción, Distribución, Cisterna, Petróleo Y Gas, Aplicaciones Especiales, Municipal	Distribución, Petróleo Y Gas, Aplicaciones Especiales



# EL ÉXITO ES UNA CUESTIÓN DE **IMPULSO**

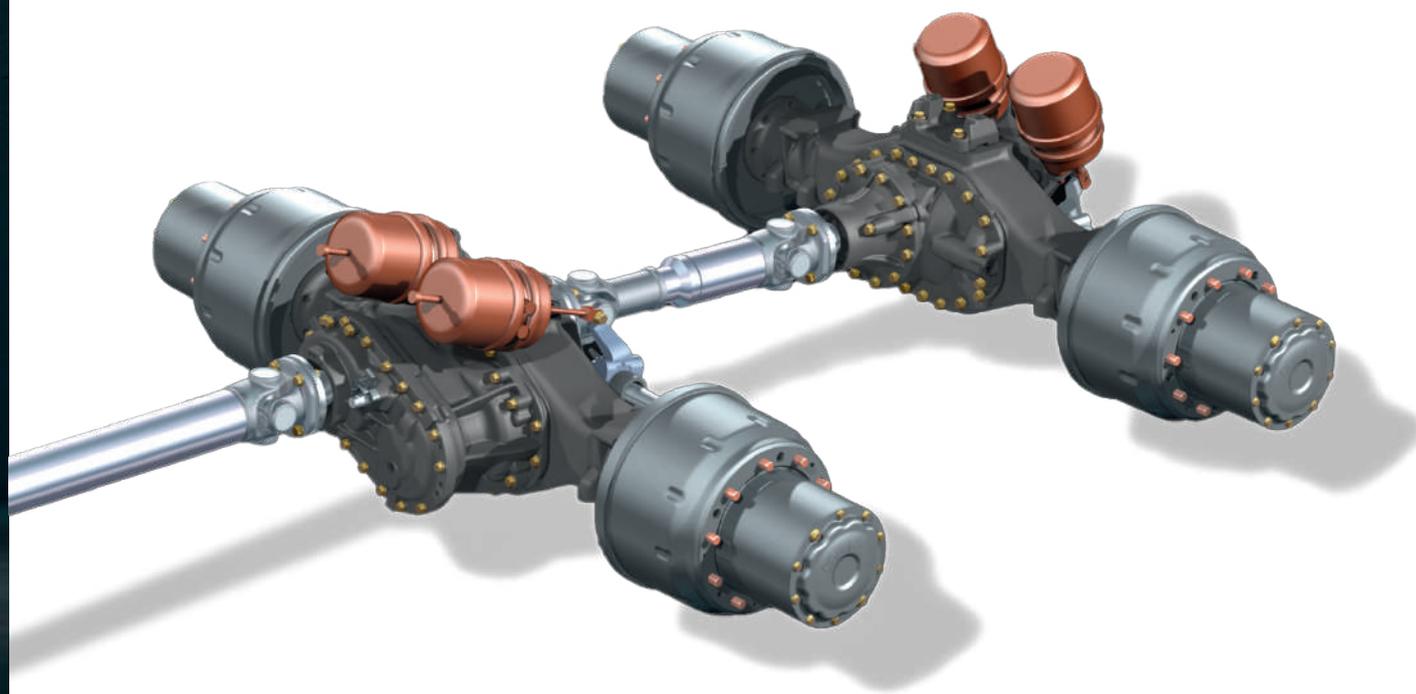
Un vehículo ligero pero potente: el eje motor hipoide HY-1350 combina la máxima eficiencia con un bajo consumo de combustible. Para que todo vaya como la seda. También hemos mejorado el sistema de suministro de aceite. Está disponible con relaciones de transmisión de 2,71, 2,85, 3,08, 3,36, 3,7, 4,11, 4,63 y 5,29.

Nuestro eje motor también reduce las emisiones.

La elección clara es un vehículo con ejes planetarios de reducción de cubo, ideales por su alta eficiencia y gran distancia al suelo. Todos los ejes planetarios MAN están equipados con bloqueos diferenciales de forma estándar. Están disponibles dos tipos de suspensiones de alta resistencia: la parabólica, para una gran comodidad de conducción al transportar cargas o viajar en vacío, y la trapezoidal, para labores extremadamente pesadas.



**HY-1350**



**EJE PLANETARIO  
CON GRAN  
DISTANCIA AL  
SUELO**



**CUANDO CONSERVA  
LA CALMA...**

... Y SU CAMIÓN  
SIEMPRE ESTÁ  
EN ACCIÓN.

TIEMPO DE ACTIVIDAD OPTIMIZADO



# USO SIN PARADAS

Solo un camión que funciona puede ser un buen camión. El tiempo de inactividad no planificado y las consiguientes pérdidas económicas y de tiempo son algo de lo que a todos nos gustaría librarnos para siempre. En este sentido, la nueva generación de camiones MAN también le cubre las espaldas. Desde el primer día, los camiones ponen la máxima calidad, sinónimo de MAN, al servicio de su trabajo. Tanto, que es difícil pararlos. Sin embargo, si nos necesita, estamos a su disposición. Si algún día las cosas no van como deberían, le ayudaremos a encontrar la solución idónea para volver a ponerse en marcha. Hacemos todo lo que está en nuestras manos para que no se detenga. En resumidas cuentas, si se tiene un MAN, se puede.

MAN ofrece opciones de reparación y mantenimiento excelentes, como la garantía ampliada y los contratos de servicio. Con una garantía ampliada estará protegido frente a costos de reparación impredecibles, y el valor de reventa de su camión está asegurado, por lo que la eficiencia general se incrementa. En el sector del transporte, los riesgos incluyen costos de reparación inesperados o averías de los vehículos. Los contratos de servicio de MAN le protegen frente a estos riesgos y frente a incertidumbres en los costos ofreciéndole una gama de servicios que incluyen todo el trabajo de mantenimiento e inspección y se pueden ampliar para adaptarse a sus necesidades individuales.



# FIABLE, DE NUEVO

Vale la pena que repitamos esta noticia: el informe TÜV sobre vehículos utilitarios ha vuelto a confirmar que los camiones MAN ofrecen una calidad de un nivel impresionante. Especialmente en cuanto a la fiabilidad a largo plazo, nuestra flota de camiones de cuatro y cinco años ocupaba los primeros puestos. Nuestros anteriores galardones no hicieron más que darnos ganas de hacer las cosas aún mejor. Y de forma efectiva, ya que la proporción de vehículos libres de fallos en las principales inspecciones aumentó una vez más. Nuestra fiabilidad es resultado de múltiples factores. El primero es nuestra creciente gama de sistemas de asistencia, que prevén situaciones complejas y ayudan a evitarlas.

Otro es nuestra atención a los pequeños detalles. Por ejemplo, en lo relativo al suministro eléctrico de los nuevos vehículos MAN TG, podemos afirmar que no añadimos ni un cable más de lo que su configuración requiere. Los cables ahora se protegen con materiales aún más flexibles y elásticos, y el número de conexiones se ha reducido. También hemos reducido el grosor general de los cables, lo que, a su vez, supone menos peso y mayor capacidad de carga disponible. El nuevo concepto de cableado modular ofrece ventajas adicionales, al permitir incorporar las solicitudes de los clientes fácilmente y permitir reparaciones rápidas gracias a sets prefabricados.

En conjunto, el resultado son menores tiempos de inactividad y un sistema eléctrico del vehículo con un mayor rendimiento general.





**MAN**

Parameter	Value
Lebensdauer mit Allison DPA-ACD	20,5%
Lebensdauer mit Allison DPA-ACD	18,5%
Lebensdauer mit Allison DPA-ACD	17,5%
Lebensdauer mit Allison DPA-ACD	16,5%
Lebensdauer mit Allison DPA-ACD	15,5%
Lebensdauer mit Allison DPA-ACD	14,5%
Lebensdauer mit Allison DPA-ACD	13,5%
Lebensdauer mit Allison DPA-ACD	12,5%
Lebensdauer mit Allison DPA-ACD	11,5%
Lebensdauer mit Allison DPA-ACD	10,5%
Lebensdauer mit Allison DPA-ACD	9,5%
Lebensdauer mit Allison DPA-ACD	8,5%
Lebensdauer mit Allison DPA-ACD	7,5%
Lebensdauer mit Allison DPA-ACD	6,5%
Lebensdauer mit Allison DPA-ACD	5,5%
Lebensdauer mit Allison DPA-ACD	4,5%
Lebensdauer mit Allison DPA-ACD	3,5%
Lebensdauer mit Allison DPA-ACD	2,5%
Lebensdauer mit Allison DPA-ACD	1,5%
Lebensdauer mit Allison DPA-ACD	0,5%



# COMUNICACIONES ABIERTAS PARA LO QUE NECESITE

Las carreteras ya están suficientemente congestionadas. En MAN, sus necesidades tienen pase para el carril rápido. Nuestra disponibilidad es tal, que siempre tendrá todas las opciones abiertas. Las citas se programan de forma rápida y flexible, su socio de servicios MAN está disponible desde la primera y hasta última hora y, a través del Servicio de Postventa de MAN, se puede contactar con nosotros a cualquier hora. Sus clientes no esperan; por eso estamos a su disposición para lo que nos necesite y cuando lo necesite.

**CUANDO SOLO BUSCABA  
UN CAMIÓN ...**



... PERO ENCONTRÓ  
UN **COMPAÑERO**  
DE POR VIDA.

SOCIO FUERTE



# MAN ECOSTYLE

Saque el máximo partido a sus vehículos MAN con una solución telemática de orden mundial. Atrás quedan los días en los que intentar descifrar datos de rendimiento de gestión de flotas suponía tener que revisar innumerables filas y columnas de datos. Hoy día, gracias a los informes de rendimiento del conductor EcoStyle sobre seguridad y economía, el operador tiene información gráfica y relevante al alcance de la mano.

Los informes de rendimiento EcoStyle muestran de forma visual, mediante un código de colores, el rendimiento del vehículo para ayudar a los operadores a obtener una visión clara del rendimiento de los conductores, tanto a nivel individual como colectivo. También permite hacer un seguimiento de la flota para comprobar la seguridad de los vehículos, habilita análisis que promueven que se les saque el máximo partido e impulsa la atención al cliente a niveles óptimos.

EcoStyle fomenta un mayor retorno de la inversión de los camiones MAN, al reducir sus costos de operación, mejorar los estándares de seguridad y permitirle llevar a cabo sus operaciones de forma eficaz. Conozca la ubicación de todos sus vehículos y cómo los están conduciendo.





# 20 AÑOS DE LA GENERACIÓN MAN TRUCKNOLOGY®

La historia de éxito de nuestra generación Trucknology® empezó en el año 2000. Era un tiempo en el que desarrollábamos soluciones para nuestros clientes en colaboración con ellos. Las constantes eran la fiabilidad de MAN, el conocimiento acerca de qué es importante para las compañías de transportes y nuestra pasión por los camiones que, una y otra vez, nos impulsa a ser aún mejores.

Porque las condiciones de las carreteras son dinámicas, así como las necesidades de las personas que las recorren cada día. En MAN nos dedicamos en exclusiva a los vehículos utilitarios, y por eso conocemos los retos que suponen los crecientes volúmenes de transporte y tráfico. Y dado que nos encanta la tecnología, siempre estamos trabajando en nuevas ideas que supongan un cambio. Esto es lo que nos convierte en un socio fuerte y visionario a su lado. Un camión hecho para durar.

# EL SERVICIO COMO USTED LO DESEA: PERSONAL Y A MEDIDA

## Garantía ampliada de MAN

Garantía ampliada de MAN con extensión de garantía, usted está protegido frente a costos de reparación impredecibles y, a la vez mejora la eficiencia y el valor de reventa de su camión. Todo ello, con unas condiciones atractivas y sin sorpresas desagradables. Para ampliar la garantía de su vehículo, consulte con su socio de servicios.

## Contratos de servicios de MAN

Contratos de servicios de MAN En el sector del transporte, los riesgos incluyen costes de reparación inesperados o averías de los vehículos. Los contratos de servicios de MAN le protegen frente a estos riesgos y frente a incertidumbres en los costes ofreciéndole una gama de servicios que incluyen todo el trabajo de mantenimiento e inspección y se pueden ampliar para adaptarse a sus necesidades individuales. Los contratos de servicios de MAN también reducen su carga de trabajo administrativo, lo que le permite centrarse más en la actividad de su negocio, para que ya no tenga que preocuparse por los costes variables del mantenimiento o los servicios.

## MAN ProfiDrive

Las prioridades de las compañías, los operadores de flotas, los gerentes de flotas y los conductores en su entorno de trabajo diario son, cada vez más, la competitividad, la eficiencia económica y la seguridad. La atención ya no se concentra exclusivamente en las novedades técnicas de un vehículo. En su lugar, la formación de los conductores se considera una medida decisiva para la reducción de costos. MAN ProfiDrive® ofrece una variada gama de cursos formativos sobre temas relacionados con el comportamiento de conducción, la seguridad y la eficiencia para conductores de camiones y autobuses. La gama de cursos disponibles incluyen tanto formación teórica avanzada como formación profesional práctica, para que el trabajo diario de los conductores sea más seguro y eficiente.

\* Póngase en contacto con su socio local de MAN para obtener más información sobre los servicios ofrecidos.







# CALIDAD QUE IMPORTA

## Piezas originales MAN

Quien opta por MAN, está eligiendo una calidad excelente. En lo que respecta a piezas de recambio, ¿por qué debería conformarse con menos? Con las piezas originales MAN, sabe que obtiene una calidad superior. Se fabrican de acuerdo con las directrices de MAN y se inspeccionan cuidadosamente para garantizar que cumplan con nuestros estrictos estándares de calidad. Asimismo, aseguran una fiabilidad y ahorro máximos. Y por si fuera poco, su garantía de 24 meses es válida en todo el mundo. Una calidad en la que puede confiar.

Ventajas de las que disfrutará:

- Alta calidad gracias a la última tecnología
- Piezas auténticas con garantía a nivel mundial
- Piezas en existencias para todos los vehículos MAN (también para modelos más antiguos y para vehículos especiales)

## Accesorios auténticos MAN

Su camión es más que un lugar de trabajo, es su MAN. Para que su vida en la carretera sea lo más cómoda posible, hemos desarrollado nuestros fiables accesorios auténticos MAN, que harán su trabajo más seguro y cómodo que nunca. A menudo, son las pequeñas cosas las que marcan la diferencia en su experiencia de conducción. Lo que a nosotros nos importa es que tenga una buena experiencia en la carretera o en su faena, algo de lo que estará seguro con los accesorios originales de MAN. Tanto si está conduciendo como relajándose durante sus descansos. El aire acondicionado de alta calidad en el techo, la cafetera de mano... Nuestros accesorios especiales hacen que su vehículo MAN no solo sea más cómodo, sino que se parezca a un hogar en la carretera.



**CUANDO EL MOMENTO  
ES INCÓMODO...**



A man with a beard and short brown hair, wearing a grey t-shirt and blue jeans, is sitting in the driver's seat of a truck. He is leaning back and looking at a tablet computer he is holding in his hands. The truck's interior is visible, including the dashboard, a steering wheel, and a seatbelt. A small lamp is mounted on the ceiling of the cab. The background shows a scenic view of a mountain range with patches of snow and green vegetation. The overall lighting is warm and focused on the man and his tablet.

... PERO SU **LUGAR** DE  
TRABAJO NO LO ES.

ADAPTACIÓN PERFECTA AL CONDUCTOR

# EL CAMIÓN PERFECTO

Una adaptación perfecta. Eso es lo que queríamos que los conductores experimentasen con nuestra nueva generación de camiones MAN. Para lograrlo, había que cuidar cada detalle. No solo la zona de trabajo, los sistemas de asistencia y la zona de descanso y sueño, sino también el diseño. El exterior aerodinámico contribuye rápidamente a un ahorro de combustible.

Todos estos componentes ofrecen valor agregado y, juntos, marcan la diferencia. Juntos, crean un camión que permite optimizar los flujos de trabajo y le facilitan su labor. Tendrá las ventajas de un panel de instrumentos fácil de manejar, sistemas digitales fáciles de entender o la cómoda zona para dormir, en el caso del transporte de larga distancia. Asimismo, contará con una entrada ergonómica y acceso exterior sencillo a funciones clave, para enfrentarse más fácilmente a los obstáculos del transporte offroad. Al final, tiene un camión con todo lo que los conductores necesitan y que le conseguirá los mejores profesionales para su negocio.







# LA **ERGONOMÍA** EMPIEZA CON EL PRIMER PASO

La entrada ergonómica de los nuevos camiones MAN permite comenzar el día sin dolores de espalda. Dado que la entrada está situada en el centro de la zona de la puerta, el conductor puede ingresar en el vehículo desde una posición vertical. La escalera de acceso está diseñada de tal manera que pueda ver todos los peldaños. Dentro del vehículo, el nuevo diseño ofrece comodidad extra, y también una mejor seguridad al salir. Gracias a la iluminación de la entrada, los peldaños y su alrededor son visibles en cualquier momento del día y en cualquier condición climática nada más al abrir la puerta.

Dicho esto, desarrollamos el sistema MAN EasyControl específicamente para ayudarle a evitar tener que entrar y salir cuando no es necesario. En la puerta del lado del conductor hay cuatro paneles de control a los que se puede acceder fácilmente desde el exterior del vehículo. Dependiendo de su configuración, están preprogramados con las funciones clave, o se pueden adaptar a las necesidades individuales. Y tampoco nos hemos olvidado de los pequeños detalles: una entrada optimizada especialmente para trabajos offroad, con peldaños antideslizantes y una estructura de enrejado, paneles en las puertas con interior lavable y un suministro de aire comprimido. Así, la arena, el barro y la gravilla se podrán eliminar fácilmente.

\*Disponible más adelante

Además de garantizar que su camión cause una buena impresión visual, los frenos también se sienten mucho mejor.

La capacidad de ajuste del respaldo se ha ampliado para adaptarse a cada conductor y su contextura. El asiento del pasajero también presenta un diseño altamente ergonómico y su propio abanico de posibilidades de ajustes individuales. El asiento Vario optimiza el espacio: cuando no se necesita, gracias a su función Cinema, se puede plegar.

Incluso el volante tiene más flexibilidad: para la posición de descanso, el volante se puede inclinar a una posición horizontal, y en situaciones de manejo también, ya que se puede situar en un ángulo tan inclinado como el de un automóvil. Gracias a su función de memoria, el conductor puede devolver el volante a la posición previamente guardada y volver a ajustarlo con la frecuencia que necesite. El resultado es un área de trabajo que se adapta al conductor, y no al contrario.

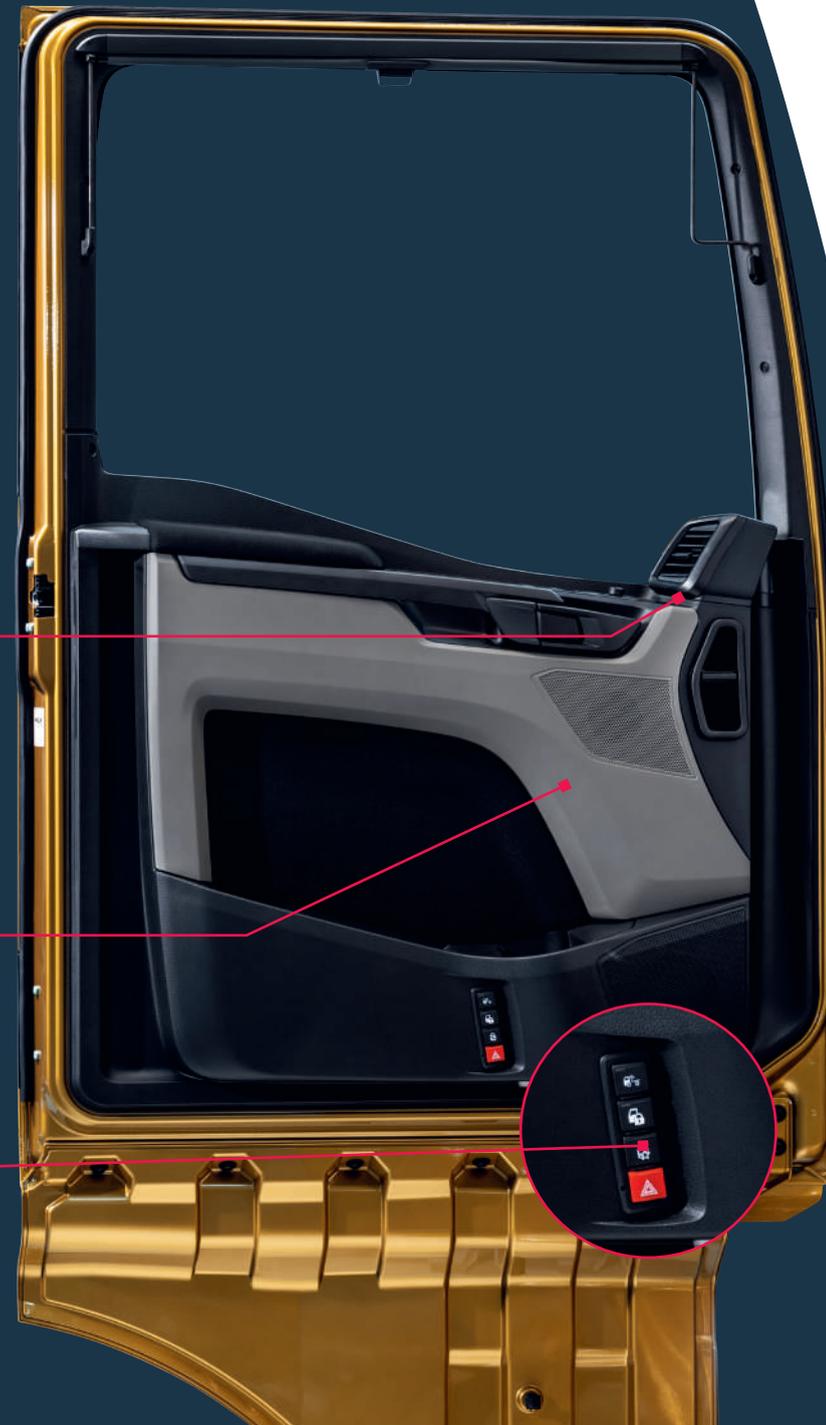
**Gracias al amplio ángulo de apertura de la puerta, de 89 grados, y a la posición baja de los peldaños, los nuevos MAN TGS y TGX permiten entrar y salir de forma ergonómica.**



**Aberturas de ventilación rediseñadas: la ubicación óptima para lograr una distribución ideal del aire y una visión clara se vuelve a lograr rápidamente si el parabrisas está empañado o helado.**

**Sección central y reposabrazos en el panel interior de la puerta: dependiendo de la configuración, elaborado en tela o plástico lavable.**

**MAN EasyControl: cuatro botones de control accesibles desde el exterior del vehículo para una máxima comodidad.**





# TODO BAJO CONTROL

Totalmente renovados, los controles de marchas para la transmisión automática se han situado en la palanca derecha de la columna de dirección. Esto no solo libera espacio entre los asientos, dado que la habitual consola entre los asientos ya no es necesaria, sino que también mejora la ergonomía y la seguridad. También muy a mano, a la derecha del panel de instrumentos combinado, se encuentra el control del freno de mano eléctrico. Tiene una ubicación óptima con respecto a los controles de las marchas y el encendido. Se puede activar en cualquier momento, pero ahora también se activa automáticamente cuando el vehículo se apaga y se desactiva cuando el vehículo empieza a moverse. Una idea más que crea espacio donde no solía haber. Hemos liberado nada menos que un metro cuadrado entre el asiento del conductor y del copiloto en nuestras anchas cabinas. Espacio y comodidad como solo MAN sabe hacerlo. Es un alivio cuando uno se encuentra en medio de un atasco o de tráfico denso.



# CON **MAN**, TE QUITAS UN PESO DE ENCIMA

Todo tiene que parar en algún momento. Una atmósfera agradable. Un entorno acogedor. Esto es exactamente lo que encontrarás en la zona de descanso de la nueva generación de camiones MAN. En los modelos con cabina ampliada, los colchones multizona de espuma fría y el somier de láminas garantizan la comodidad, para un merecido sueño reparador. Los artículos personales también tienen su espacio en los múltiples compartimentos de almacenaje: al fin y al cabo, hay más de 1100 litros de capacidad a disposición del conductor.

El sistema de aire acondicionado independiente y el calentador de agua auxiliar se encargan de proporcionar unas condiciones de temperatura y aire agradables en su espacio. El aire acondicionado eléctrico incluso funciona sin depósito, que habría que cargar durante el uso del vehículo, y, por lo tanto, está listo para usarse en cualquier momento. En carretera, por cierto, MAN Climatronic se

encarga de regular la temperatura deseada de forma totalmente automática. También se garantiza una cómoda regulación de la temperatura por zonas, ya que la zona de los pies y de la cabeza se controlan por separado. Ideal para mantener la cabeza fría pero los pies calientes. El ruido y las luces, pueden mantenerse lejos: gracias al aislamiento adicional en el suelo y la pared trasera, al aislamiento optimizado del calor en las cabinas grandes y a los rieles de cortina frontales superpuestos, disfrutar de un sueño reparador será perfectamente posible.

La litera es tan cómoda que se querrá quedar en ella. Y de hecho puede, ya que todas las funciones importantes se pueden controlar y supervisar desde el control remoto. Luces, cierres, calefacción, ventanas... se pueden controlar tan solo tocando un botón. Al igual que la radio, la música, la cámara perimetral y datos importantes sobre el estado actual de la batería o el tiempo de conducción.





# CONDUCCIÓN CON TODOS LOS SENTIDOS

La nueva generación de camiones MAN ofrece un espacio de trabajo agradable en ocho tamaños diferentes. Ya sean nuestros modelos compactos para transporte offroad, la gama de vehículos grandes para transporte local y reparto o los «tipos grandes» para trabajos de larga distancia, tenemos la cabina perfecta, sea cual sea su tarea.

En todas las variantes encontrará el mayor aprovechamiento de espacio posible, así como la máxima seguridad. Gracias a refuerzos realizados con fuertes materiales, la cabina del conductor resiste incluso más de lo que la ley exige, y sin añadir peso extra. La zona de visión, que se ha ampliado bajando ligeramente el marco de todo el panel de instrumentos, permite más visibilidad en todas las direcciones. Y lo mismo sucede con la nueva disposición de los espejos.

Una vez que se sienta, la nueva zona de estar capta su atención y percibe enseguida cómo ayuda a relajarse durante los descansos. Gracias al concepto de almacenamiento rediseñado, el conductor y el copiloto disponen de aún más espacios de almacenamiento disponibles. Con sus prácticas alfombrillas extraíbles de goma, el sonido del exterior se amortigua notablemente, para que tenga la máxima tranquilidad en carretera. Además, todas las cabinas incorporan múltiples detalles sorprendentes por descubrir... Tomar la decisión es más fácil que nunca.

## OCHO VECES EXCEPCIONAL



**CABINA GX:  
LA MÁXIMA**

(ancha, larga, altura extra)



**CABINA GM:  
LA GENEROSA**

(ancha, larga, altura media)

<b>ANCHO X LARGO X ALTO (MM)</b>	2440 x 2280 x 2150	2440 x 2280 x 1940
<b>ZONA PARA DORMIR</b>	2	2
<b>DISPONIBLE PARA</b>	TGX	TGX
<b>SEGMENTO</b>	Transporte de larga distancia	Transporte de larga distancia
<b>VENTAJAS PRINCIPALES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Uno de los más espaciosos de Europa</li> <li>■ Incluso más espacio para ponerse de pie 2100 mm</li> <li>■ 2 literas cómodas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Altura suficiente para estar de pie</li> <li>■ Interior espacioso</li> <li>■ Posibilidad de una 2ª litera</li> </ul>



**CABINA GN:  
LA ESPACIOSA**

(ancha, larga, altura estándar)

**CABINA TM:  
LA CÓMODA**

(estrecha, larga, altura media)

**CABINA TN:  
LA FLEXIBLE**

(estrecha, larga, altura estándar)

**CABINA NN:  
LA PRÁCTICA**

(estrecha, longitud media, altura estándar)

**CABINA CC:  
LA COMPACTA**

(estrecha, corta, altura estándar)

**CABINA DN:  
LA CABINA PARA EQUIPOS**

2440 x 2280 x 1660	2240 x 2280 x 1930	2240 x 2280 x 1650	2240 x 1880 x 1645	2240 x 1620 x 1585	2240 x 2785 x 1645
1	1	1	-	-	-
TGX	TGL, TGM, TGS	TGL, TGM, TGS	TGS	TGL, TGM	TGL, TGM
Usos especiales para el transporte local (p. ej.: materiales de construcción, madera)	Usos especiales de carga pesada en transporte nacional de larga distancia	Transporte local y de reparto, transporte offroad	Transporte local y de reparto, obras, municipal	Transporte local y de reparto, transporte offroad	Construcción, transporte, municipal
<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Tamaño compacto</li> <li>■ Acceso práctico</li> <li>■ Litera cómoda de serie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Altura suficiente para estar de pie</li> <li>■ 1 espacio para dormir</li> <li>■ Compartimento de almacenamiento exterior espacioso</li> <li>■ Compartimento de almacenamiento de 3 secciones con 30 l más de volumen que la media</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 1 espacio para dormir</li> <li>■ Compartimento de almacenamiento exterior espacioso</li> <li>■ Espacio ampliado para permanecer de pie en el acceso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Altura cómoda</li> <li>■ Espacio tras los asientos para ropa de trabajo, etc.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ Altura cómoda</li> <li>■ Posibilidad de 3 asientos</li> <li>■ Nuevos espacios de almacenamiento adicionales en la sección central</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 6 (opción de 7) asientos</li> <li>■ Altura cómoda</li> </ul>

# INTERIOR PERFECTO, EXTERIOR OPTIMIZADO

El interior de la nueva generación de camiones MAN no es el único que tiene mucho que ofrecer. Un vistazo al exterior lo dice todo: es un MAN. El diseño MAN tradicional se ha reinventado en todas las variantes para causar aún más impresión. Esto se puede apreciar en la zona de los faros delanteros, por ejemplo, con avanzada tecnología LED, y en el dinamismo de los laterales. En cuanto a aerodinámica, también soplan vientos de cambio.

La cubierta exterior de los espejos es ahora más aerodinámica. Detalles como este ayudan a disminuir la resistencia al aire y, por tanto, el consumo, en especial para el transporte de larga distancia. Gracias al nuevo diseño, se reduce la suciedad del vehículo, así como el consumo de combustible. ¡Así de bien puede verse el ahorro!

La presentación es totalmente moderna y poderosa. Comunica dominio, dinamismo y sofisticación. Los elementos característicos, como los faros delanteros, el logotipo de la parrilla del radiador y los contornos precisos evocan los rasgos de un león y causan gran impacto. Los nuevos vehículos MAN TG se presentan como expresivos, imbatibles y, al mismo tiempo, eficientes y confiables. En resumen, auténticos MAN.



Cerca del 40 % de la energía necesaria para mover un camión a 85 km/h se destina a vencer la resistencia del aire.



**CUANDO EL TRÁFICO  
ES IMPREDECIBLE...**





... PERO SU **CAMIÓN**  
SIEMPRE SABE QUÉ  
VA A PASAR DESPUÉS.

SISTEMAS DE SEGURIDAD Y ASISTENCIA

# ÁNGEL DE LA GUARDA INCLUIDO

Llegue a su destino y regrese con seguridad. Este deseo es una prioridad. Además de proteger a los conductores y a las demás personas de la carretera, la eficiencia también es un aspecto importante. Y es que incluso si el conductor y el vehículo no resultan dañados de gravedad, siempre se habrá perdido algo: el valioso tiempo que lleva registrar y elaborar un informe sobre el accidente. Para evitar los tiempos de inactividad imprevistos, hemos hecho de la nueva generación de camiones MAN su experto personal en seguridad.

Los nuevos camiones ofrecen protección mediante la cabina reforzada, así como una estabilización activa del balanceo. Le advierten a través de la asistencia al giro y al cambio de carril. Tenga todo a la vista al girar o estacionar gracias a BirdView\*. Su sistema de frenado de emergencia y el asistente de retorno al carril incluso se adelantan unos segundos al futuro. Dependiendo del tipo de vehículo y del segmento de aplicación, podemos hacer una oferta por los sistemas idóneos para su trabajo. Aun así, los asistentes tienen un papel secundario: la decisión final siempre la tiene el conductor.

\*Accesorios auténticos MAN





# EL SISTEMA DE SEGURIDAD Y ASISTENCIA MAN\*

## Advertencia de abandono de carril de MAN

La advertencia de abandono de carril ayuda al conductor a mantenerse en el carril. Si su camión MAN toca las marcas de carril o abandona el carril sin el intermitente activado, sonará una señal acústica. Así, el sistema aumenta la seguridad activa en secciones monótonas de autopistas y autovías, así como durante viajes nocturnos, para evitar accidentes.

## ACC Stop&Go

El ACC con función Stop & Go regula automáticamente la velocidad y la distancia con el vehículo de adelante. Mantiene la velocidad requerida sin que el conductor tenga que pisar el acelerador. El camión frena automáticamente hasta que se detiene por completo y vuelve a avanzar automáticamente tras paradas breves.

## Asistencia de frenado de emergencia

Este sistema advierte al conductor de una colisión inminente y, en caso de emergencia, inicia automáticamente el procedimiento de frenado.

## Airbag del conductor

En caso de colisión, el airbag integrado en el volante y el tensor situado en el enganche del cinturón del asiento del conductor se activan mediante una unidad de control común. Si se diera un retroceso crítico del camión, por ejemplo: en caso de una colisión, las cargas propulsoras del airbag y el tensor del cinturón se activarían simultáneamente.



\*Disponible como opciones para todas las normas Euro

Algunos de los equipos mostrados en este folleto no se incluyen de serie.

Tanto el aire acondicionado del vehículo como el grupo de refrigeración contienen gases invernadero fluorados (R134a / GWP 1430 con hasta 1,15 kg; 1,6445 t CO<sub>2</sub>, respectivamente).

**MAN Truck & Bus Oriente Medio**

Sales Area International

Center MEA&LA

Street S101

Jebel Ali Free Zone (JAFZA)

P.O. Box 261987

Dubái, Emiratos Árabes Unidos

[www.man-middleeast.com](http://www.man-middleeast.com)

---

**MAN Truck & Bus – miembro del Grupo MAN**